

А.И. Коган (Институт востоковедения РАН, Москва). Еще раз о генетическом положении языка документов из Ния (Восточный Туркестан).



Историко-фонетические изоглоссы, объединяющие язык документов из Ния с дардским языком торвали (по Т. Барроу).

sv > śv: Ния śvasu, торв. šū ‘сестра’ при др.инд. svasṛ-;

śv > śp: Ния aśpa ‘лошадь’ при др.-инд. aśva-, śpeta ‘белый’ при др.-инд. śveta-, торв. paṣ (< *śpaṣū) ‘свекровь’ при др.-инд. śvaśrū-;

sm > m: Ния amahu 1Sg Gen, торв. mō ‘мы’ при др.-инд. asmabhyaṃ.

**Примеры отражения вышеприведенных групп в
близкородственном торвали дардском языке майян:**

saṣū ‘племянник, сын сестры’ (< *svāśṛka-), šūr ‘свекор’ при др.инд. śvaśura-, zā 1 Sg Obl (z < s).

**Отражение общеарийского слогового *ṛ в языке документов из
Ния.**

ṛ: ṛṇa ‘долг’ (ср. др.-инд. ṛṇa-), kṛta ‘сделанный’ (ср. др.-инд. kṛta-), gr̥ha ‘дом’ (ср. др.-инд. gr̥ha-), mṛda ‘мертвый’ (ср. др.-инд. mṛta-), pṛchati ‘спрашивает’ (ср. др.-инд. pṛcchati);

ri, ru: grihasta ‘домохозяин’ (ср. др.-инд. gr̥hastha-), ghrida ‘топленое масло’ (ср. др.-инд. ghr̥ta-), driṭha ‘увиденный’ (ср. др.-инд. dṛṣṭa-), prithivi ‘земля’ (ср. др.-инд. pṛth(i)vī-), pṛuch- ‘спрашивать’, ср. также pṛichati ‘спрашивает’, kṛta ‘сделанный’;

i, u: kiṣamṇae ‘пахать’ (ср. др.-инд. kṛṣati ‘пашет’), kiḍa ‘сделанный’ (ср. др.-инд. kṛta-), prahuḍa ‘подарок’ (ср. др.-инд. pṛābhṛta-).

**Церебрализация зубного после упрощения начального кластера
типа «согласный + r».**

paḍi = др.-инд. prati

Сомнительный пример начальной вокализации:

anaḥetu (= ṛṇaḥetu ‘из-за долга’ или ana-hetu ‘без (видимой) причины?’).

**Примеры отражения общеарийского слогового *ṛ в дардских
языках.**

Пашаи ёщ, шумашти, гавар-бати, сави, шина iḥh, калаша iḥ, пхалура iḥ, башкарик iḥh, торвали iḥ, майян iḥh ‘медведь’ < *iṛḥa-, ср. др.-инд. ṛkṣa-, авест. arəša-, перс. χirs; башкарик miṛ, катаркалаи miṛ, пхалура miṛo ‘умер’ < *mṛta-, башкарик, катаркалаи kir ‘сделал’ < *kṛta-, сави kirmī ‘червяк’ < *kṛmī-.

«Дардская метатеза» (CVrC > CrVC).

калаша kṛiḥṇa, кашмири kruhun ‘черный’, ср. др.-инд. kṛṣṇa-.

**Неоднозначное отражение придыхательных в языке
документов из Ния.**

śavata и śavatha ‘клятва’ (ср. др.-инд. śapatha-), ciṃṃnita и ciṃṃnida ‘разрезанный’ (ср. др.-инд. chinatti ‘разрезает’), gaṣa и ghaṣa ‘корм’ (ср. др.-инд. ghāsa-), grida и ghrida ‘топленое масло’ (ср. др.-инд. ghr̥ta-), baḡa и bhaḡa ‘доля’ (ср. др.-инд. bhāga-), buma и bhuma ‘земля’ (ср. др.-инд. bhūmi-).

**Отражение интервокальных звонких и звонких
придыхательных в языке документов из Ния.**

agachati ‘приходит’ (ср. др.-инд. agacchati), nagara ‘город’ (ср. др.-инд. nagara-), bhaḡa ‘доля’ (ср. др.-инд. bhāga-), pada ‘нога’ (ср. др.-инд. pāda-), udaḡa ‘вода’ (ср. др.-инд. udaka-), utarā ‘живот’ (ср. др.-инд. udara-), paribujiśatu ‘(ты) поймешь’ (< *paribudhya-, ср. др.-инд. paribodha- ‘наставление, увещевание’).

laham̐ti ‘получают’ (ср. др.-инд. labhante), parihaṣa ‘требование’ (ср. др.-инд. paribhāṣa-), prahuḍa ‘подарок’ (ср. др.-инд. prābhṛta-), gohomī ‘пшеница’ (ср. др.-инд. godhūma-), ahuno ‘сейчас’ (ср. др.-инд. adhunā), lahu ‘легкий’ (ср. др.-инд. laghu-).

**Соответствия др.-инд. h (< общеарийск. *jh) в языке
документов из Ния и в дардских языках.**

dahita ‘сожженный’ (ср. др.-инд. dahati ‘жжет, горит’) при торвали daḡ-, майян daz-, катаркадаи dazā- ‘жечь’, кашмири daz-, пхалура, сави daj-, шина daḡ- ‘гореть’ < общеарийск. *dajh- < и.-е. *dheg^wh-.

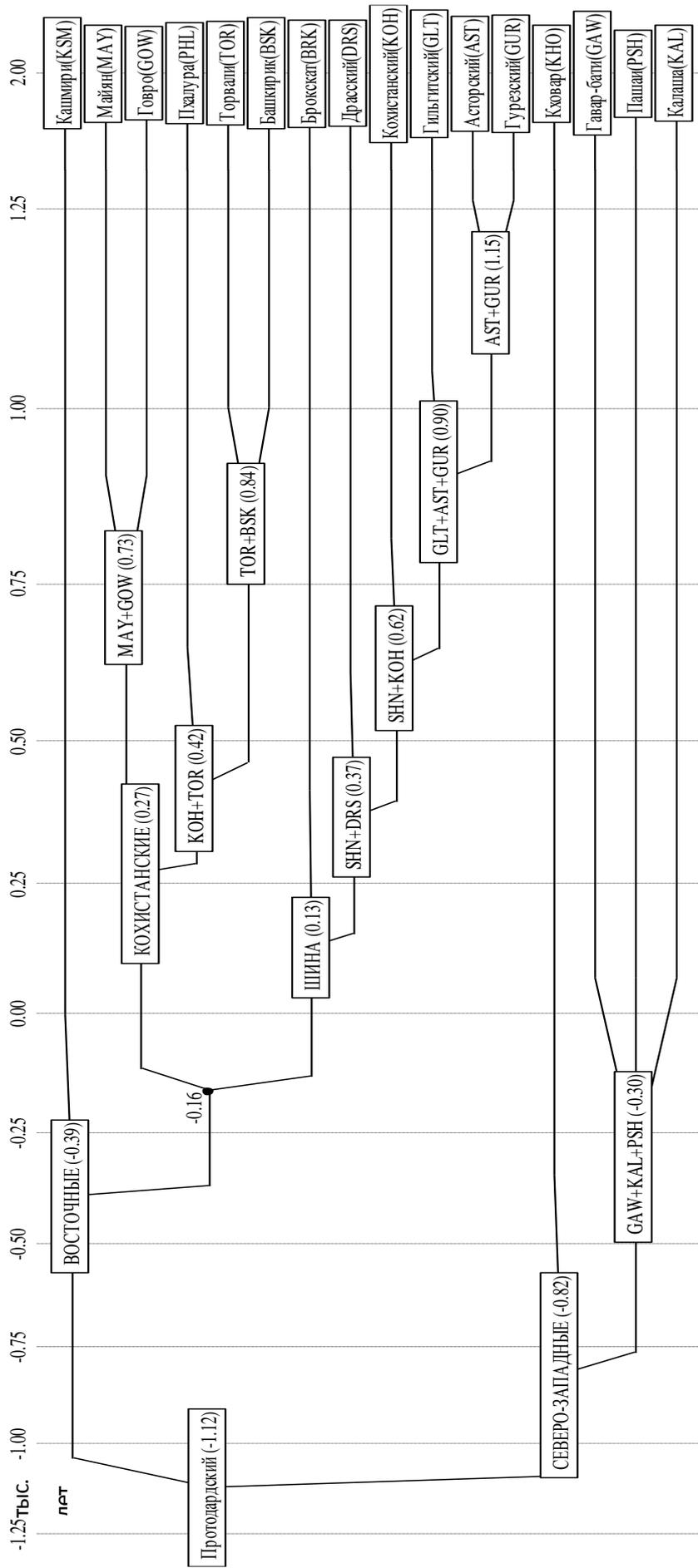
Соответствия др.-инд. kṣ в языке документов из Ния.

c̄hētra ‘поле’ (ср. др.-инд. kṣetra- ‘поле, местность’, авест. šōiθra- ‘область, округ’), -c̄hira ‘молоко’ (ср. др.-инд. kṣīra-, авест. χšīra-), dačhina ‘правый’ (ср. др.-инд. dakṣiṇa-, авест. dašina-), račhiṣyati ‘будет охранять’ (ср. др.-инд. rakṣati ‘охраняет, защищает’, хот.-сак. pārṣṣa ‘противоядие’ < *pati-raχša- < и.-е. alek-s-), śičhatu ‘изучай! (Imp)’ (ср. др.-инд. śikṣate, śikṣati ‘учит, изучает’, авест. a-siχšaṇt ‘не учащийся’), vṛc̄ha ‘дерево’ (ср. др.-инд. vṛkṣa-, авест. varəša-).

Лексические изоглоссы, общие для языка документов из Ния и дардских языков.

ratama ‘сзади’ (ср. кашмири rot ‘задняя часть’, ratī ‘после’, шина rhatu, майян ratō, торвали rat ‘сзади’, башкарик, пашаи rat ‘после’, гавар-бати rata ‘сзади’ =др.-ир. *pati?);

jaṃdu- ‘змея?’ (ср. шина jon, пхалура jhandura, майян zan, торвали jān, гавар-бати ziant, шумашти zāt ‘змея’, др.-инд. jantu- ‘тварь, живое существо; насекомое, червяк’).



Генеалогическое дерево дардских языков, построенное в системе Starling

(метод «ближайших соседей»)